



MARKTGEMEINDE  
**SCHLÄNDERS**

COMUNE DI  
**SILANDRO**

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data  
**25.08.2026**

**Nr./n. 373**

Uhrzeit / ore  
**14:00**

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

| ANWESEND SIND / SONO PRESENTI |                    |             | Abwesend / Assente |                     |
|-------------------------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------------|
|                               |                    |             | entsch./<br>giust. | unent./<br>ingiust. |
| Christine Kaaserer            | Bürgermeisterin    | Sindaca     |                    |                     |
| Günther Bernhart              | Referent           | Assessore   |                    |                     |
| Dr. Jürgen Markus Tragust     | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco |                    |                     |
| Manuel Trojer                 | Referent           | Assessore   |                    |                     |
| Kunhilde Von Marsoner         | Referentin         | Assessore   |                    |                     |
| Martin Wielander              | Referent           | Assessore   |                    |                     |

Den rechtlichen Beistand leistet der  
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft  
als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente  
per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer  
nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden  
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Öffentliche Arbeiten – Außerordentliche  
Instandhaltungsarbeiten italienische  
Schule/Musikschule/italienischer  
Kindergarten: Lieferung Programmiergerät,  
Software, Nutzerschlüssel sowie Zylinder für  
die Schließanlage: Beauftragung der Firma  
Schlüsseldienst Schmieder**

**Lavori Pubblici – Lavori straordinari di  
manutenzione presso la scuola italiana/la scuola  
di musica/l'asilo italiano: Fornitura di un  
dispositivo di programmazione, del software,  
delle chiavi utente e dei cilindri per il sistema di  
chiusura: Incarico della ditta Schlüsseldienst  
Schmieder**

Antrag eingereicht von Vize-Bürgermeister

Proposta inoltrata dal Vice-Sindaco

Dr. Jürgen Markus Tragust

Es wird vorausgeschickt, dass Gemeindeausschussbeschluss Nr. 309/2026 wurde das Ausführungsprojekt für die außerordentlichen Instandhaltungsarbeiten italienische Schule/Musikschule/italienischer Kindergarten genehmigt wurde.

Nun soll eine Firma mit der Lieferung der Schließanlage (Ankauf Programmiergerät, Software, Nutzerschlüssel sowie Zylinder) beauftragt werden.

Die Finanzierung der auszuschreibenden Arbeiten wie folgt gesichert ist: Eigenmittel.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1) des GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 sowie in den Art. 26 des LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben;

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben;

Die Rotation wurde eingehalten, aufgrund der Verordnung der Gemeinde Schlандers über die Vergabeverfahren von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35/2024.

Es wurde eine Firma über das Telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen (Markterhebung) um einen entsprechenden Kostenvoranschlag ersucht, wobei das Kriterium des niedrigsten Preises angewandt wird.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Fa.

Viene premesso, che con deliberazione della giunta comunale n. 309/2026 è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori di manutenzione straordinaria presso la scuola materna italiana, scuola italiana, scuola musicale a Silandro

Ora è necessario di incaricare una ditta con la fornitura del sistema di chiusura (acquisto di un dispositivo di programmazione, del software, delle chiavi utente e dei cilindri).

Il finanziamento dei lavori in oggetto è garantito com esegue:mezzi propri.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Visto l'art. 50, comma 1° del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 nonché l'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 e.s.m. a norma delle quali le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti;

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale ritenuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incricio diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra;

La rotazione è stato applicato, secondo il regolamento del Comune di Silandro per le procedure di affidamento di lavori pubblici, forniture e servizi, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 35/2024.

Accertato, che é stata chiesta una ditta attraverso il Portale Telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano (indagine di mercato) a presentare un relativo preventivo di spesa, siccome viene applicato il minor prezzo.

Vista l'offerta della ditta Schlüsseldienst Schmieder

Schlüsseldienst Schmieder zum Gesamtbetrag in Höhe von 6.044,78 Euro + Mwst.

Mit obgenannten Unternehmen wurde über das telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt.

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Schlüsseldienst Schmieder mit der Lieferung der Schließanlage (Programmiergerät, Software, Nutzerschlüssel sowie Zylinder) im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und 209/2024 ;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen,

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011 rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

*YycWXms6WmCfsfalrraQJEp6UfHeV9qEmS22QsUNuU=*

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

*nJgiS29UVSr+gMilJr1PR8+3UkLFHlpRwf9LfksIVU=*

## **b e s c h l i e ß t**

### **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Schlüsseldienst Schmieder mit der Lieferung der Schließanlage (Programmiergerät,

all'ammonto di Euro 6.044,78 + IVA

Con suddetta impresa è stato svolto l'incarico diretto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano.

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Schlüsseldienst Schmieder con la fornitura dell'sistema di chiusura (acquisto di un dispositivo di programmazione, del software, delle chiavi utente e dei cilindri) mediante affidamento diretto secondo la L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.Lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

Accertato, che i prezzi si considerano congrui.

Visto il D.Lgs.36/2023 e 209/2024 ;

Visto la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano,

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

## **LA GIUNTA COMUNALE**

### **d e l i b e r a**

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Schlüsseldienst Schmieder con con la fornitura dell'sistema di chiusura

Software, Nutzerschlüssel sowie Zylinder) zum Gesamtbetrag von Euro 6.044,78 + 22% MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.

2. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 6.044,78 + MwSt. nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung ausbezahlen.
3. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen.
4. Den Gesamtbetrag von Euro 7.374,63 € dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlags anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.
5. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe.

(acquisto di un dispositivo di programmazione, del software, delle chiavi utente e dei cilindri) all'importo complessivo di Euro 6.044,78 + 22% IVA mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.Lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

2. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro 6.044,78 + IVA dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.
3. Si stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023.
4. Di imputare l'importo complessivo di Euro 7.374,63 € al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.
5. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione.

| DATEN BUCHHALTUNG |            |                     |                     |                          | DATI CONTABILI    |                     |                                            |
|-------------------|------------|---------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|---------------------|--------------------------------------------|
| Jahr<br>Anno      | UEB        | Kapitel<br>Capitolo | Artikel<br>Articolo | Verpflichtung<br>Impegno | Betrag<br>Importo | Kostenstelle<br>CDC |                                            |
| 2026              | S 04012.02 | 10700               |                     | 563/2026                 | 2.500,00 €        | 40101               | CIG: BCBA2FFD84<br>CUP:<br>B92B26000250004 |
| 2026              | S 04022.02 | 10700               |                     | 563/2026                 | 2.500,00 €        | 40201               | CIG: BCBA2FFD84<br>CUP:<br>B92B26000250004 |
| 2026              | S 04022.02 | 10900               | 4                   | 563/2026                 | 3.192,03 €        | 40280               | CIG: BCBA2FFD84<br>CUP:<br>B92B26000250004 |

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer  
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister  
(der Generalsekretär - il segretario generale)

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der  
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per  
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister  
(der Generalsekretär - il segretario generale)